



# MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

30, CH. BEGLEY, CP 10, KAZABAZUA (QUÉBEC) J0X 1X0  
TÉLÉPHONE : (819) 467-2852 – TÉLÉCOPIEUR : (819) 467-3872  
COURRIEL : munkaz@qc.aibn.com

## AVIS PUBLIC

Par la présente, avis vous est donné par le soussigné Directeur Général de la Municipalité de Kazabazua qu'à sa séance ordinaire du 2 août 2016, le Conseil a adopté par sa résolution N° 2016-08-222, le premier projet de règlement suivant et qu'à la séance du 6 septembre 2016, le conseil adoptera le règlement;

### **RÈGLEMENT NO. 04-2016 MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 06-2012 PORTANT SUR LE CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE DES EMPLOYÉS MUNICIPAUX**

**Concernant le Financement politique et annonce publique** qu'il est interdit à tout employé, à l'emploi du personnel de cabinet d'un membre du conseil, de faire l'annonce, lors d'une activité de financement politique, de la réalisation d'un projet, de la conclusion d'un contrat ou de l'octroi d'une subvention par la Municipalité, sauf si une décision finale relativement à ce projet, contrat ou subvention a déjà été prise par l'autorité compétente de la Municipalité.

Toute personne désireuse de prendre connaissance dudit règlement peut le faire à la municipalité de Kazabazua au 30 chemin Begley durant les heures d'ouverture soit du lundi au vendredi entre 8H00 à midi et de 13H00 à 16H00.

Donné à Kazabazua, ce 17<sup>ème</sup> jour du mois d'août 2016.

**Pierre Vaillancourt, Directeur Général**

---

---

## PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given by the Director General of the Municipality of Kazabazua that at its regular meeting of August 2, 2016, the Council adopted by Resolution N° 2016-08-222, the first project of the following by-law and that at its regular meeting of September 6, 2016 the Council will adopt the By-Law concerning:

### **BY-LAW 04-2016 MODIFICATION TO BY- LAW NO. 06-2012 - CODE OF ETHICS AND CONDUCT OF MUNICIPAL EMPLOYEES**

**Which concerns Financing policy and public announcement** that it is prohibited for all employee, employed by the office of a council member, to make the announcement at a political fundraising event, realization of a project, the conclusion of a contract or a grant by the municipality, unless a final decision on this project, contract or grant has already been taken by the competent authority of the Municipality.

That any person interested may consult this by-law at the municipal office located at 30 Begley Road between the hours of 8:00am to Noon and 1:00pm to 4:00pm Monday through Friday.

Given in Kazabazua, this 17<sup>th</sup>, day of August 2016.

**Pierre Vaillancourt, Director General**